

EXERCISE 5**A NEW ERA IN NORTHERN AFRICA**

By Miguel Rodríguez Sánchez

Simply a year ago, it was unthinkable that in the countries of Northern Africa could happen something similar to a revolution since everything seems to have been under control by the strong regimes established in power from decades. Nevertheless, now several dictators are no longer in office forced by the people of their respective countries.

In some of these countries, as in Egypt, the phenomenon has occurred after pacific demonstrations at the main square of the capital while in others it has been needed to use the force for achieving the objective, as in Libya, where even today there are combats in certain cities between the rebels and the Colonel Gaddafi's defenders.

Perhaps the main characteristic of these spontaneous movements are the relevant participation of the young. It was them, particularly the students, whom started the protests in Tunisia against the president and his familiar entourage, accusing the authorities that have abusively profited from State. It is a generation of young very well educated but unemployed and without clear future.

Things have changed quickly. The former political regimes are not accepted any more by the people of Northern Africa's countries. As a consequence soon some new governments are going to take office. The international community, taking into account the transcendental issues at stake like terrorism matters or energy reserves, must help the new authorities in order to assure the stability in the region.

Comment: "Only"**Comment:** Orden de palabras: el sujeto tiene que preceder al verbo. "that something similar to a revolution could happen in the countries of Northern Africa". En realidad, no se trata de "something similar to a revolution" = algo parecido a una revolución, sino que se trata de revoluciones propiamente dichas.**Comment:** "seemed to be", porque en el presente ya no lo está.**Comment:** "under the control of"**Comment:** "that had been in power for decades"**Comment:** "like in Egypt"; "as" funcionaría se pusiera un verbo.**Comment:** "necessary"**Comment:** Cf. supra.**Comment:** Omitir "the", porque los nombres precedidos de cargo militar no llevan artículo.**Comment:** "is", sujeto singular.**Comment:** "who", porque "whom" sólo se puede usar cuando funciona como objeto. Aquí la función de "who" es sujeto-**Comment:** "family", porque "familiar" = conocido, acostumbrado.**Comment:** "of having", porque así es la estructura del verbo "accuse": "accuse sm of sth"**Comment:** Mejor "of abusing their position of power"**Comment:** "a clear future", porque "future" suele considerarse como contable.**Comment:** Colocar este adverbio al final de la oración.**Comment:** "transcendental"**Comment:** Mejor eliminar "matters", es redundante.**Comment:** "to ensure" La diferencia es simplemente una cuestión de estructura: "to assure sm that..." o "to ensure sth".

To conclude, focusing the subject on the near future, the traditional role assigned to the region in the global strategy must change accordingly with the democratic developments. * Naturally, this poses huge challenges not only for the countries involved but also for the international community as a whole.

- Comment:** ¿Quién se enfoca?
Los gerundios han de tener un referente. Habría que reformular la frase y decir algo como: "if we focus on the..., we would like to say that / we believe that..."
- Comment:** Omitir "the subject", es redundante.
- Comment:** "traditional"
- Comment:** "in keeping with the new democratic..." = en consonancia con...

requeridas	Tareas	Bueno	Parcial	Pobre	Posibles tareas del examen escrito	TAREA
						Comentario del corrector
					DESCRIPCIÓN	Las tareas propuestas se cumplen parcialmente por falta de medios lingüísticos. Dichas tareas se abordan, pero no se realizan con la precisión necesaria para un 3. No se han formulado hipótesis. La corrección llega hasta el asterisco (250 palabras + 10% aprox.). Este texto obtendría un 2+.
					NARRACIÓN	
					INSTRUCCIONES Y DIRECCIONES	
					RELATO DE HECHOS	
	x			X No hay	FORMULACIÓN DE HIPÓTESIS	
	x		x		DEFENSA DE UNA OPINIÓN	
					SUGERENCIA	
				ANÁLISIS DETALLADO DE UNA SITUACIÓN		
CONTENIDO	Puntos fuertes				El mensaje llega al lector. El texto está bien estructurado.	
	Puntos débiles					
PRECISIÓN	Se aprecia cierto control sobre las estructuras complejas y el vocabulario abstracto, pero para obtener un 3 dicho control tendría que ser mayor.					